

## عربی

(۱) کلمات مشخص شده را ترجمه نمائید (۱ نمره)

- اِيْهَا الطَّالِبَانِ، اِجْلِيَا بَعْضَ الْاَشْيَاءِ الضَّرُوْرِيَّةِ مِنَ السُّفِيْنَةِ.
- اَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اِكْتِسَابِ الْاِخْوَانِ.

(۲) جملات زیر را ترجمه کنید. (۴ نمره)

- يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَ يَدْرُسُ فِيْهِ الْحُكَمَاءُ (شعر)
- هُوَ وُلْدٌ ذَكِيٌّ وَ هَادِيٌّ. مَاذَا حَدَّثَ لَهُ؟

- اِعْتَدَرَ النَّجَارُ وَ قَالَ: «جُسُوْرٌ كَثِيْرَةٌ باْقِيَّةٌ عَلَيَّ الذَّهَابُ لِصُنْعِهَا»

- عِنْدَمَا وَ صَلَوْا اِلَى جَزِيْرَةٍ مَّجْهُوْلَةٍ، فَرِحُوْا كَثِيْرًا وَ شَكَرُوْا رَبَّهُمْ وَ نَزَلُوْا فِيْهَا؛

(۳) با توجه به کلمات داده شده مترادف و متضاد کلمات زیر را مشخص کنید. (۲ کلمه اضافی است) (۱ نمره)

« کبیر، اُخُوْیْنِ، حَدَّثَ، ظَنَّ، اُخُوَاتِ، قَرِيْبٍ »

وَقَعَ = ..... حَسِبَ = ..... اِخُوَةٌ ≠ ..... بعيد ≠ .....

(۴) با توجه به کلمات داده شده جدول زیر را کامل کنید. (۱/۲۵ نمره)

صَغْبٌ	مُسْلِمَةٌ	طَالِبَةٌ	جَالِسٌ	أَخٌ
جمع مکسّر	مثنی مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مثنی مذکر
.....	.....	.....	.....	.....

(۵) موارد خواسته شده را بسازید و سپس معنی نمائید (۱ نمره)

- اسم مفعول از (ص، ن، ع) ← ..... ترجمه: .....
- اسم فاعل از (ش، ه، د) ← ..... ترجمه: .....

## عربی

۶) کلمات ناهماهنگ را مشخص نمایید (۱ نمره)

- اَكْتُبُ □ اَجْلِسَ □ اَسْمَعُ □ اَصْدُقُ □  
- اُسْبُوعٌ □ اَلْفَدَاءُ □ اَلْعَامُ □ اَلشَّهْرُ □

۷) فعل های زیر را طبق آنچه که خواسته شده بسازید (۲ نمره)

- تَكْشِفُونَ (فعل امر، «مخاطب») ← .....  
- رَجِمَ (ماضی منفی، «مفرد، مونث، مخاطب») ← .....  
- عَلِمَ ( \_ ) (فعل مضارع، «مثنی، مذکر، مخاطب») ← .....  
- شَرِبَ ( \_ ) (مستقبل، «جمع، مذکر، غائب») ← .....

۸) در جای خالی فعل مناسب بنویسید: (۱ نمره)

- ..... یا زَمِيلَاتِي اِلَى تِلْكَ السَّفِينَةِ. (اَنْظُرُوا ، اَنْظُرْنَ )  
- ..... هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ سَنَتَيْنِ. (وَقَعَ ، وَقَعَتْ )  
- ..... مَرِيْمٌ مِنْ اُمَّهَا. (اَعْتَدَرْتُ ، اَعْتَدَرْتُ )  
- (قَالَ لَهُ: ..... مِنْ مَرْزَعَتِي) (اُخْرِجِي ، اُخْرِجِ )

۹) کلمات ستون سمت راست را به جمله مناسب آن در ستون سمت

- چپ وصل کنید. (یک کلمه اضافی است) (۰/۷۵ نمره)  
□ اَلذِّينَ وَصَلُوا اِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا اَطْفَالاً □ اَلصَّفُ □  
□ مَكَانٌ يَدْرُسُ فِيهِ التَّلَامِيذُ □ اَلطَّبِيْبُ □  
□ مَنْ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ فِي الْمُسْتَشْفَى □ اَلشَّبَابُ □  
□ اَلْمَوْظُفُ □

۱۰) جمله های حکیمانه زیر را ترجمه کنید. (۲ نمره)

- الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينِ.

- لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

- روان خوانی (خواندن بدون مکث و خطا و تلفظ صحیح حروف) - (۳ نمره)

- مکالمه‌ی ساده عربی در حد کتاب - (۲ نمره)

عربی

(۱) کلمات مشخص شده را ترجمه نمایند (۱ نمره)

- اِيْهَا الطَّالِبَانِ، اِجْلِبَا بَعْضَ الْاَشْيَاءِ الصَّرُوْرِيَّةِ مِنَ السَّفِيْنَةِ.

بیا و رید کس

- اَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اِكْتِسَابِ الْاِخْوَانِ.

تا توان ترس بدست آوردن

(۲) جملات زیر را ترجمه کنید. (۴ نمره)

- يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَ يُدْرَسُ فِيْهِ الْحِكْمَاءُ (شعر)

دا نسمندان از آن دانش آموزان (فارغ التحصیل) می شوند، و حکیمان در آن درس می دهند

- هُوَ وُلْدٌ ذَكِيٌّ وَ هَادِيٌّ. مَاذَا حَدَّثَ لَهْ؟

او پسر باهوش و آرام است. چه اتفاقی برایش افتاده؟

- اِغْتَدَرَ النَّجَّازُ وَ قَالَ: «جَسُوْرٌ كَثِيْرَةٌ باقِيَةٌ؛ عَلَيَّ الدَّهَابُ لِصُغُرِهَا»

نهار سعادت خواست و گفت پل های بسیار باقی است (باقی مانده) باید برای ساختن شان بهرم

- عِنْدَمَا وَ صَلُّوا اِلَى جَزِيْرَةٍ مَجْهُوْلَةٍ، فَرِحُوا كَثِيْرًا وَ شَكَرُوا رَبَّهُمْ وَ نَزَّلُوا فِيْهَا؛

هنگامی که به جزیره ای ناشناخته (گمنام) رسیدند بسیار خوشحال شدند و خدايان را شکر کردند و در آن جاين آمدند (پناه ده شدند)

(۳) با توجه به کلمات داده شده مترادف و متضاد کلمات زیر را مشخص کنید. (۲ کلمه اضافی است) (۱ نمره)

«كَبِيْرٌ، اُخُوْيْنِ، حَدَّثَ، ظَنَّ، اُخُوَاتٌ، قَرِيْبٌ»

وَقَعَ = ..... حَدَّثَ ..... حَيْبٌ = ..... ظَنَّ ..... اِخْوَةٌ ≠ ..... جُؤَا ..... بَعِيْدٌ ≠ ..... تَسْرَبَسِبَا .....

(۴) با توجه به کلمات داده شده جدول زیر را کامل کنید. (۱/۲۵ نمره)

صَعْبٌ	مُسْلِمَةٌ	طَالِبَةٌ	جَالِسٌ	اِخٌ
جمع مکسر	مثنی مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مثنی مذکر
صعاب	مسلماتان	طالبات	جالسون	اخوان

(۵) موارد خواسته شده را بسازید و سپس معنی نمایند (۱ نمره)

- اسم مفعول از (ص، ن، ع) ← ..... صَعُوْعٌ ..... ترجمه: ..... جَبَتْهُ لَعْنَةٌ .....

- اسم فاعل از (ش، ه، د) ← ..... شَاهِدٌ ..... ترجمه: ..... بَسَفَدَتْهُ .....

عربی

۶) کلمات ناهماهنگ را مشخص نمائید (۱ نمره)

- اکتُب □  
- اُسبوع □  
- اُجلیش □  
- اَلفداء ■ ✓  
- اُسمِع ■ ✓  
- اَلعام □  
- اُصدُق □  
- شَهْر □

۷) فعل های زیر را طبق آنچه که خواسته شده بسازید (۲ نمره)

- تَكشِفون (فعل امر، «مخاطب») ← ..... اَلتَّكشِفُونَ.....  
- زَجِمَ (ماضی منفی، «مفرد، مونث، مخاطب») ← ..... مَا زَجِمْتُ.....  
- عَلِمَ (ـ) (فعل مضارع، «مثنی، مذکر، مخاطب») ← ..... تَعْلَمَانِ.....  
- شَرِبَ (ـ) (مستقبل، «جمع، مذکر، غائب») ← ..... يَشْرَبُونَ - سَيَشْرَبُونَ

۸) در جای خالی فعل مناسب بنویسید: (۱ نمره)

- ..... اُنظُرُوا... یا زَمِيلَاتِي إِلَى تِلْكَ السَّفِينَةِ. (انظروا، اُنظُرْنَ)  
- ..... هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ سَنَتَيْنِ. (وَقَعَ، وَقَعْتَ)  
- ..... مَرْيَمُ مِنْ أُمَّهَا. (اِعْتَذَرْتُ، اِعْتَذَرْتَ)  
- (قَالَ لَهُ: ..... اَجْرُ بَيْتِي... مِنْ مَرْزَعَتِي) (اُخْرِجِي، اُخْرِجِ)

- ۹) کلمات ستون سمت راست را به جمله مناسب آن در ستون سمت چپ وصل کنید. (یک کلمه اضافی است) (۰/۷۵ نمره)
- |  |                |
|--|----------------|
| □ اَلذِّينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا اَطْفَالاً | □ الصَّفِّ     |
| □ مَكَانٌ يَذْرُؤُ فِيهِ التَّلَامِيذُ                             | □ الطَّبِيبُ   |
| □ مَنْ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ فِي الْمُسْتَشْفَى                      | □ الشَّبَابُ   |
|  | □ الْمُؤَطَّفُ |

۱۰) جمله های حکیمانه زیر را ترجمه کنید. (۲ نمره)

- العَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينِ. دانا (عاقل) کسی است که بهترین را از میان دو شر می شناسد (می داند)  
- لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ قَطْعاً دَرُفَرَسًا دَدَسِي خَدَابَرِاسِ سَمَا اللُّوِيْسِ نِكُوِيْسِ بُوْدَه اَسْت

- روان خوانی (خواندن بدون مکث و خطا و تلفظ صحیح حروف) - (۳ نمره)  
- مکالمه ی ساده عربی در حد کتاب - (۲ نمره)